

CHRISTINA M. WOELZ
Freelance Translator & Interpreter
Spanish→English

christina.woelz@idiomsavants.com • phone 206.375.3197 • fax 206.767.4137 • www.idiomsavants.com

AREAS OF EXPERTISE	Medical, insurance, employee benefits, marketing, business, microfinance, mortgage lending, financial, construction, legal
PROFESSIONAL TRANSLATION EXPERIENCE	Self employed as translator, interpreter, and bilingual employee benefits presenter. Primary translation work: Medical claims including detailed medical and surgical reports, business documents and reports, birth, marriage certificates, other government documents.
EDUCATION	1980 BA Business Administration – Marketing, University of Washington 2009 Translation & Interpretation Certificates – Bellevue College Translation & Interpretation Institute (Translation 6/09, Interpretation pending) July 2008 – Completed Agnese Haury Institute for Court Interpretation at Univ. of Arizona
CERTIFICATIONS LICENSES	2007 Washington State DSHS Certified Medical Interpreter #MC10890 2006 Washington State DSHS Certified Social Services Interpreter #SC7484 2006 National Notary Association Certified & Background Screened Notary Signing Agent Registered Health Underwriter, Washington State Life & Disability Insurance License February 2009 – Passed written portion of Washington State Court Interpreter Test
COMPUTER SKILLS	Proficient in Word, Wordfast, PowerPoint, Excel, Outlook, Lotus Notes
ACTIVITIES INTERESTS	Member American Translators Association (ATA) Member Northwest Translators and Interpreters Society (NOTIS) Member Washington State Court Interpreters and Translators Society (WITS) Member National Notary Association Red Cross Language Bank Volunteer Spanish Interpreter since 1987 Astrology, drumming, music, cooking, psychology, SCUBA, metaphysics
OTHER LANGUAGES	German was first language. Learned English in Kindergarten (all subsequent education in English – I consider it my primary language). French since middle school, au pair in Paris 6 months. Began studying Spanish in college, have traveled in South/Central America and Mexico, speak Spanish at home. Learned Portuguese while visiting grandmother in Brazil.
PRIOR WORK EXPERIENCE	1998 to 2008: Senior Account Manager, Group Health Cooperative, Seattle, WA Assure account retention and growth in large group health insurance market, including key strategic accounts representing \$64 million in annual revenue. Consistently achieve 97% account retention rate by successfully strategizing and negotiating group renewals in a competitive, high rate increase environment. Develop and maintain client trust and satisfaction through effective and timely resolution of escalated, non-routine problems. Proficient public speaker, regularly present health insurance related material in Spanish. 1986 to 1998: Account Specialist, Group Health Cooperative, Seattle, WA Contribute to account management and new group sales by initiating and processing rate renewals, maintaining client and competitor database, problem resolution, attending benefit fairs. Provided high level of service to brokers and groups. References available upon request